

Info für Gastgeber ukrainischer Flüchtlinge in Küttigen

(Durch die erstmalige Anwendung des Schutzstatus S und die mengenmässige Überforderung der Behörden können in den Abläufen jederzeit Änderungen erfolgen)

Ankunft

Wir haben ein Personalblatt entworfen, das ihr auch nutzen könnt, damit euch alle relevanten Infos schriftlich vorliegen. Falls eure Gäste NICHT von einem Bundesasylzentrum registriert wurden, ist als erstes unbedingt notwendig, die Registrierung beim SEM zu machen (> gesuch-schutzstatus-s-d). Ausfüllen, scannen oder fotografieren und per Mail an die angegebene Adresse schicken. Ab diesem Moment sind die Ukrainer*innen hier Krankenkasse versichert. Nach ca. 2 Wochen erhalten sie dann die Aufforderung, sich bei einem der BAZ einzufinden, um die Registrierung abzuschliessen.

Die Gäste und ihre Personalien sollten auch sofort der Gemeinde gemeldet werden. Die Anmeldung auf der Einwohnerkontrolle und für die Sozialhilfe kann sofort erfolgen, in Kraft treten diese, sobald der Schutzstatus S bestätigt ist – nach Abgabe der Fingerprints ist er nach ca. 2 Tagen online verfügbar für die Ämter. Es muss kein Papierausweis vorliegen.

Arbeit

Menschen mit Schutzstatus S dürfen ja arbeiten in der Schweiz. Die Suche einer Stelle erfolgt über die üblichen Wege (RAV, Jobbörsen, private Kanäle). Es gilt aufzupassen, dass die Notsituation nicht ausgenützt wird, und prioritär sollten vor allem zuerst die Sprachkenntnisse trainiert werden!

Ablauf für Arbeitsbewilligungen / Selbständigerwerbende

Anmeldung bei SVA als Selbständigerwerbende (online <https://www.sva-ag.ch/gt>)

Online Anmeldung funktioniert nur, wenn die AHV-Nr. schon da ist.

Ansonsten muss das PDF Formular ausgefüllt werden und separat eine AHV Nummer beantragt werden. https://form.zas.admin.ch/ahv/jsp/front.jsp?app=AHV-IV&form=318_260_v3&lang=de

Schriftliches Gesuch an das Amt für Migration Aarau Bahnhofstrasse 88, 5001 Aarau.

Dieses muss beinhalten:

- Was die Tätigkeit sein wird
- Warum man dies machen möchte
- Wie die Qualifikation sein wird (allenfalls Diplome etc.)
- Kleiner rudimentärer Businessplan
- Bestätigung, dass man einen Raum für die Tätigkeit hat

Plus das ausgefüllte Anmeldeformular der SVA muss beigelegt werden.

Der Ausweis Status S muss noch nicht in Dokumentform vorliegen. Es reicht, wenn die Registrierung erfolgt ist. (bei den online Registrierungen nach dem Termin vor Ort). Die Bestätigung für den Schutzstatus S ist im Computer vermerkt. Also die Arbeitsbewilligung kann eingeholt werden, bevor das Papier da ist.

Die Arbeitserlaubnis vom Amt für Migration wird dann innert ca. 10 Tagen erstellt.

Angestellte

Der zukünftige Arbeitgeber muss beim Amt für Migration eine Arbeitsbewilligung beantragen.

Der Ausweis Status S muss noch nicht in Dokumentform vorliegen. Es reicht, wenn die Registrierung erfolgt ist. (bei den online Registrierungen nach dem Termin vor Ort)

Die Bestätigung für den Schutzstatus S ist im Computer vermerkt. Also die Arbeitsbewilligung kann eingeholt werden, bevor das Papier da ist.

Thema Krankenversicherungskarte:

Diese hat nichts mit der Arbeitsbewilligung zu tun und ist nicht notwendig für den Antrag. Auch hier kann es noch dauern, bis etwas in Ausweis Form zugeschickt wird.

Aber dies ist kein Problem, da alle rückwirkend versichert sind.

Wenn jemand mehrere kleinere Jobs hat, muss für jeden Arbeitgeber eine Bewilligung eingeholt werden.

Das mit der Arbeitsbewilligung ist aber reine Formsache und dient dem Schutz der Arbeitenden, damit diese nicht ausgebeutet werden.

Ärzte

Folgende Ärzt*innen haben sich bereit erklärt, ukrainische Gäste auch kostenlos zu behandeln und sind informiert über die Anwesenheit in Küttigen. Bevor sie zum Arzt (z.B. auch im KSA-Zentrum am Bahnhof) gehen, vorher das SEM informieren.

Gynäkologische Kontrollen und Behandlungen

Гинекологические осмотры и лечение

Christiane Fretz

Distelbergstrasse 13, 5000 Aarau

Tel: 062 832 20 20 oder praxis.fretz.senn@bluewin.ch

Vermerk (mit Frau Fretz abgesprochen)

Kostenloses Angebot für Ukrainerinnen

Примечание (согласовано с г-жой Фретц)

Бесплатное предложение для украинских женщин

HNO Praxis (Hals Nasen Ohrenarzt)

ЛОП-практика (специалист по ушам, носу и горлу)

HNO im Zentrum

Kasinostrasse 38, Aarau

Telefonnummer: 062 822 72 22

Anja Glaz Natel: 078 770 66 63

Sprachen: Russisch, Ukrainisch

Kostenloses Angebot für Ukrainer:innen

Бесплатное предложение для украинских женщин

Hausarzt / Allgemein Arzt

Семейный врач / врач общей практики

Dr. med. Daniel Rodriguez

Hauptstrasse 15, CH-5024 Küttigen

Tel.: 062 827 11 25

www.praxis-kuettigen.ch

Kostenlose Behandlungen für Ukrainer:innen wenn notwendig

Emergency only:

Kantonsspital Aarau, Tellstrasse 25, 5001 Aarau

Veterinary – Tierarzt

Luzia Fischer, Rombach

+41 62 827 06 66

Vet clinic – Aarau West

+41 62 737 80 00

Police: 117

Fire: 118

Ambulance: 144

Tox emergencies: 145

Covid

Die grosse Mehrheit der Ukrainerinnen und Ukrainer ist nicht gegen Covid-19 geimpft. Der Kanton empfiehlt allen, sich impfen zu lassen. Eine Impfung ist unkompliziert möglich im Impfzentrum des KSA, auch wenn keine Krankenkassenkarte oder Impfpass vorliegen.

Weitere Infos: <https://www.ksa.ch/covid-19>

Deutschunterricht

Auf Kirchberg haben wir mittlerweile zwei Gruppen von Erwachsenen, die von Volunteers in Deutsch unterrichtet werden: alle Küttiger Flüchtlinge können daran teilnehmen solange noch Kapazitäten da sind. Auch gibt es auf dem Plakat des RIF (Regionale Integrations Fachstelle) Aarau viele kostenlose Deutschangebote.

Hier ein Link zu einem Bildwörterbuch: <https://tueftelakademie.de/wp-content/uploads/2022/03/bilderworterbuch-deutsch-ukrainisch-v11.pdf>

Einschulung von Kindern

Diese ist möglich und wichtig und erfolgt über den Sozialdienst der Gemeinde oder direkt über die Schulleitung Küttigen. Am besten die Kinder anmelden mit Jahrgang, Name und Adresse auch von Elternteil.

Unterstufe / Primarschule:
Schulleitung Küttigen
Esther Balmer
Alte Stockstrasse 22
5022 Rombach
Tel. 062 839 93 90
Mobile 079 619 79 08
esther.balmer@kuettigen.ch
www.schule-kuettigen.ch

Oberstufe:
Schulleitung Kreisschule Aarau-Buchs
Oberstufenschule Aarau (OSA)
Samuel Bär
Schachen 29
5000 Aarau
Tel. 062 843 47 91
samuel.baer@ksab.ch
www.ksab.ch

Finanzielle Hilfe durch die Gemeinde Küttigen

Sofort nach Ankunft können die Ukrainer*innen, egal welchen Status sie haben, Nothilfe beantragen (8.- /Pers./Tag).

Wenn die Gäste ihre offizielle Bescheinigung für Schutzstatus S haben, können sie die Asylhilfe beim Sozialdienst beantragen (16.50 /Pers./Tag).

Fatih Chayeb (079704 36 43) ist der Flüchtlingsbetreuer von Küttigen, angestellt von den Sozialen Diensten (Barbara Schütz). Er wäre das Bindeglied zu den Behörden und für operative Hilfe und Unterstützung bei behördlichen Dingen zuständig. Herr Chayeb empfiehlt, der sprachlichen Integration den Vorrang vor dem Arbeiten zu geben!

Informationen

Die Website <https://www.hallo-aargau.ch> wird nächsten auch auf Ukrainisch und Russisch aufgeschaltet werden. Darauf finden sich weiterführende Informationen für einen guten Start am neuen Wohnort.

AIA: <https://www.integrationaargau.ch/>

RIF: <https://www.gesellschaft-aarau.ch/integration/integrationsfoerderung.html/505>

An diese Stelle (Sarah Hadad) hat Küttigen die Integrationsförderung ausgelagert.

Schweizerische Flüchtlingshilfe: +41 31 370 75 75 / <https://www.fluechtlingshilfe.ch/hilfe-fuer-asylsuchende/ukraine-nuetzliche-informationen-fuer-schutzsuchende>

Ukrainian Embassy in Bern: +41 31 352 23 16

Integrationskommission Küttigen

(Merz Mirjam, Präsidentin, Leuenweg 7, 5022 Rombach Tel. 079 541 21 80 Whatsapp oder Nachricht/ merz.mirjam@gmail.com)

- > Instagram: @Integrationskommission
- Facebook: Integrationskommission Küttigen
- Email: integrationskommission@kuettigen.ch

Veranstalten regelmässige Events für alle, z.B. Kleidertauschbörse, Fitness, Kulturabende etc.

Kommunikation

Ganz zentral für alle Gäste ist ein funktionierendes W-LAN. Unbedingt schauen, dass dieses vom ersten Tag an funktioniert.

Die Swisscom bietet allen Menschen aus der Ukraine ab 18 j gratis SIM-Karte und unlimitiertes Surfen und telefonieren, inkl. Roaming in die Ukraine. Dazu muss man sich mit dem Ausweis Schutzstatus S in den Swisscom-Shop am Bahnhof oder an der Bahnhofstrasse in Aarau begeben.

www.DeepL.com ist die beste Übersetzungs-Webseite, auf welcher auch ganze PDFs oder Word-Dokumente ins Russische übersetzt werden können. Sehr nützlich!

Kosten

Der Kanton beteiligt sich an den Kosten der Unterbringung bei Privatpersonen mit maximal 270.-. Das kann die Nebenkosten decken. Auszahlungsort ist die der Sozialdienst der Gemeinde.

Wenn sie in der Sozialhilfe aufgenommen sind, kann auch eine Mietzahlung vereinbart werden: bis zu Fr. 9.- pro Person und Tag werden vom Sozialdienst übernommen. Es wäre z.B. eine Möglichkeit, das Geld einzufordern und dann an die Geflüchteten auszuzahlen, damit sie etwas mehr Geld zur Verfügung haben, falls man selber nicht darauf angewiesen ist. Es ist schliesslich Geld, dass der Bund gesprochen hat. Falls man **keine** Miete erhebt, wird auch kein Geld ausbezahlt.

Psychologische Beratung

Oksana Schweizer

Psychologin mit ukrainischen Wurzeln

Beratung beim Länzihuus am Samstag ab 9.00 bis 11.00.

anzumelden <https://www.ref-suhr-hunzenschwil.ch/formulare/gespraechsangebot-ukr/rus> .

Stadtbibliothek Aarau

Hat inzwischen ein Angebot an E-books auf ukrainisch. Dafür braucht man einen Bibliotheksausweis, den man auch umsonst kriegt, wenn man gar kein Geld hat.

Übersetzungsleistungen:

Maria Mykhailenko, Biberstein <maria.joho94@gmail.com>

Tanja Lang, russian, Deutsch (translations)

+41 76 462 16 91

Katja Metzger, russian, english, Deutsch (translations)

+41 79 770 16 17

sonjaschnik.ch, 17./21./27.3./2.4.2022 / Peter Kuntner